

Uradni list

Evropske unije

C 36



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 57

7. februar 2014

Številka objave	Vsebina	Stran
II	<i>Sporočila</i>	

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2014/C 36/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.7098 – Sales & Solutions/Verbund/JV) ⁽¹⁾	1
2014/C 36/02	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva COMP/M.7063 – Vestas Wind Systems/Mitsubishi Heavy Industries/JV) ⁽¹⁾	1

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2014/C 36/03	Menjalni tečaji eura	2
2014/C 36/04	Upravna komisija Evropskih skupnosti za socialno varnost delavcev migrantov – Menjalni tečaj za valute v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 574/72	3

SL

Cena:
3 EUR⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

(Nadaljevanje na naslednji strani)

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2014/C 36/05	Obvestilo ministra za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov	5
--------------	---	---

Popravki

2014/C 36/06	Popravek zasedanja Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov 9. in 10. decembra 2013 (UL C 376, 21.12.2013)	6
--------------	--	---

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.7098 – Sales & Solutions/Verbund/JV)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 36/01)

Komisija se je 28. januarja 2014 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v nemščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32014M7098. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva COMP/M.7063 – Vestas Wind Systems/Mitsubishi Heavy Industries/JV)****(Besedilo velja za EGP)**

(2014/C 36/02)

Komisija se je 30. januarja 2014 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo s skupnim trgom. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v angleščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sl/index.htm>) pod dokumentarno številko 32014M7063. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

6. februarja 2014

(2014/C 36/03)

1 euro =

Valuta			Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,3495	CAD	kanadski dolar	1,4925
JPY	japonski jen	136,93	HKD	hongkonški dolar	10,4704
DKK	danska krona	7,4620	NZD	novozelandski dolar	1,6392
GBP	funt šterling	0,82875	SGD	singapurski dolar	1,7115
SEK	švedska krona	8,7883	KRW	južnokorejski won	1 454,72
CHF	švicarski frank	1,2224	ZAR	južnoafriški rand	15,0390
ISK	islandska krona		CNY	kitajski juan	8,1770
NOK	norveška krona	8,4000	HRK	hrvaška kuna	7,6505
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 453,65
CZK	češka krona	27,525	MYR	malezijski ringit	4,4883
HUF	madžarski forint	307,48	PHP	filipinski peso	60,959
LTL	litovski litas	3,4528	RUB	ruski rubelj	46,9900
PLN	poljski zlot	4,1880	THB	tajski bat	44,277
RON	romunski leu	4,4705	BRL	brazilski real	3,2431
TRY	turška lira	3,0043	MXN	mehiški peso	17,8802
AUD	avstralski dolar	1,5051	INR	indijska rupija	84,2358

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

**UPRAVNA KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI ZA SOCIALNO VARNOST DELAVCEV
MIGRANTOV**

Menjalni tečaj za valute v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 574/72

(2014/C 36/04)

Člen 107 (1), (2) in (4) Uredbe (EGS) št. 574/72

Referenčno obdobje: januar 2014

Obdobje veljavnosti: april, maj, junij 2014

01-2014	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	LTL	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	27,4851	7,46142	7,63533	3,45280	302,475	4,17990
1 BGN =	0,511300	1	14,0531	3,81502	3,90394	1,76542	154,655	2,13718
1 CZK =	0,0363834	0,0711586	1	0,271472	0,277799	0,125624	11,0051	0,152079
1 DKK =	0,134023	0,262122	3,68363	1	1,02331	0,462754	40,5385	0,560201
1 HRK =	0,130970	0,256151	3,59973	0,977224	1	0,452214	39,6152	0,547442
1 LTL =	0,289620	0,566439	7,96023	2,16098	2,21134	1	87,6028	1,21058
1 HUF =	0,00330606	0,00646599	0,0908673	0,0246679	0,0252428	0,0114152	1	0,0138190
1 PLN =	0,239240	0,467906	6,57554	1,78507	1,82668	0,826048	72,3642	1
1 RON =	0,221216	0,432655	6,08015	1,65059	1,68906	0,763816	66,9125	0,924663
1 SEK =	0,113200	0,221396	3,11131	0,844631	0,864317	0,390856	34,2401	0,473164
1 GBP =	1,20957	2,36567	33,2450	9,02508	9,23543	4,17639	365,863	5,05586
1 NOK =	0,119151	0,233036	3,27489	0,889039	0,909760	0,411406	36,0403	0,498041
1 ISK =	0,00633894	0,0123977	0,174226	0,0472975	0,0483999	0,0218871	1,91737	0,0264961
1 CHF =	0,811892	1,58790	22,3149	6,05787	6,19906	2,80330	245,577	3,39363

01-2014	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,52046	8,83394	0,826743	8,39268	157,755	1,23169
1 BGN =	2,31131	4,51679	0,422714	4,29118	80,6601	0,629763
1 CZK =	0,164469	0,321408	0,0300797	0,305354	5,73966	0,0448131
1 DKK =	0,605844	1,18395	0,110802	1,12481	21,1428	0,165075
1 HRK =	0,592045	1,15698	0,108279	1,09919	20,6612	0,161315
1 LTL =	1,30922	2,55849	0,239441	2,43069	45,6890	0,356722
1 HUF =	0,0149449	0,0292055	0,00273326	0,0277467	0,521547	0,00407204
1 PLN =	1,08148	2,11343	0,197790	2,00787	37,7413	0,294670
1 RON =	1	1,95421	0,182889	1,85660	34,8980	0,272470
1 SEK =	0,511715	1	0,0935871	0,950050	17,8578	0,139427
1 GBP =	5,46779	10,6852	1	10,15150	190,815	1,48981
1 NOK =	0,538619	1,05258	0,0985076	1	18,7967	0,146758
1 ISK =	0,0286549	0,0559979	0,00524068	0,0532007	1	0,00780762
1 CHF =	3,67012	7,17221	0,671226	6,81395	128,080	1

Opomba: vsi navzkrižni tečaji, ki zadevajo ISK, se izračunajo na podlagi podatkov o tečaju ISK/EUR Centralne banke Islandije.

Referenca januar-14	1 EUR v nacionalni valuti	1 enota nacionalne valute v EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	27,4851	0,0363834
DKK	7,46142	0,134023
HRK	7,63533	0,130970
LTL	3,45280	0,289620
HUF	302,475	0,00330606
PLN	4,17990	0,239240
RON	4,52046	0,221216
SEK	8,83394	0,113200
GBP	0,826743	1,20957
NOK	8,39268	0,119151
ISK	157,755	0,00633894
CHF	1,23169	0,811892

Opomba: tečaji ISK/EUR temeljijo na podatkih Centralne banke Islandije.

1. Uredba (EGS) št. 574/72 določa, da količnik pretvorbe zneska v valuto, ki je izražena v drugi valuti, Komisija izračuna na podlagi mesečnega poprečja količnikov konverzije valut med referenčnim obdobjem iz 2. odstavka, ki jih objavi Evropska centralna banka.

2. Referenčna obdobja so:

- mesec januar za menjalne tečaje, veljavne od 1. aprila naprej,
- mesec april za menjalne tečaje, veljavne od 1. julija naprej,
- mesec julij za menjalne tečaje, veljavne od 1. oktobra naprej,
- mesec oktober za menjalne tečaje, veljavne od 1. januarja naprej.

Menjalni tečaji za valute so objavljeni v drugem *Uradnem listu Evropske unije* (serije C) v mesecu februarju, maju, avgustu in novembru.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Obvestilo ministra za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske na podlagi člena 3(2) Direktive 94/22/ES Evropskega parlamenta in Sveta o pogojih za izdajo in uporabo dovoljenj za iskanje, raziskovanje in izkoriščanje ogljikovodikov

(2014/C 36/05)

Minister za gospodarstvo Kraljevine Nizozemske sporoča, da je prejel vlogo za pridobitev dovoljenja za iskanje ogljikovodikov v bloku N4, kot je označen na zemljevidu iz Priloge 3 k Zakonu o rudarstvu (Mijnbouwregeling) (Vladni uradni list (Staatscourant) 2002, št. 245).

Minister za gospodarstvo vabi vse zainteresirane k oddaji konkurenčnih vlog za pridobitev dovoljenja za iskanje ogljikovodikov v bloku N4 nizozemske kontinentalne police s sklicevanjem na navedeno direktivo in člen 15 zakona o rudarstvu (Uradni list Kraljevine Nizozemske (Staatsblad), 2002, št. 542).

Za izdajo dovoljenj je pristojen minister za gospodarstvo. Merila, pogoji in zahteve iz člena 5(1) in (2) ter člena 6(2) zgoraj navedene direktive so določeni v Zakonu o rudarstvu (Uradni list Kraljevine Nizozemske 2002, št. 542).

Vloge se lahko oddajo v 13 tednih po objavi tega razpisa v *Uradnem listu Evropske unije* in pošljejo na naslov:

De minister van Economische Zaken
ter attentie van de heer P. Jongerius, directie Energiemarkt
Bezuidenhoutseweg 73
Postbus 20401
2500 EK Den Haag
NEDERLAND

Vloge, ki bodo prispele po tem roku, ne bodo upoštevane.

Odločitev o vlogah bo sprejeta najpozneje v dvanajstih mesecih po tem roku.

Dodatne informacije so na voljo pri: E. J. Hoppel, telefon: +31 703797762.

POPRAVKI**Popravek zasedanja Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov 9. in 10. decembra 2013**

(Uradni list Evropske unije C 376 z dne 21. decembra 2013)

(2014/C 36/06)

V kazalu vsebine na naslovnici in na strani 3 se naslov spremeni:

besedilo: „Zasedanje Sveta za zaposlovanje, socialno politiko, zdravje in varstvo potrošnikov 9. in 10. decembra 2013“

se glasi: „Sklepi Sveta o razmisleku o sodobnih, odzivnih in vzdržnih zdravstvenih sistemih“.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Več informacij o Evropski uniji najdete na spletišču <http://europa.eu>.



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL